

SOCIEDAD FILARMÓNICA

MADRILEÑA



AÑO IV 1904-1905

## CONCIERTO XX

JUEVES 11 DE MAYO DE 1905



### FERRUCCIO BUSONI

(PIANO)

### FRITZ KREISLER

(VIOLÍN)

TEATRO ESPAÑOL

A las cinco de la tarde



## FERRUCCIO BENVENUTO BUSONI

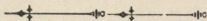
Nació en Empoli (Florenia) el 1.º de Abril de 1866. De su madre, excelente pianista alemana, recibió la primera educación musical. Debuta en Viena á los 9 años y emprende enseguida una serie de grandes tournées. Se establece sucesivamente en Leipzig, en Helsingfors, en Moscou y en Boston, hasta que fija su residencia definitiva en Berlín.

**BUSONI** es un pianista intelectual. Por su talento enciclopédico, por su erudición universal, por el conocimiento profundo de la obra que ejecuta, por el dominio y claridad de una técnica sobria y equilibrada, sus interpretaciones tienen un carácter definitivo y ejemplar.

## FRITZ KREISLER

Nació en Viena el 2 de Febrero de 1875. Estudió en París, el violín con Massart y la composición con Leo Delibes. Debutó en los Conciertos Padeloup de dicha capital, con éxito tan extraordinario, que su fama de virtuoso se extendió rápidamente por el mundo. En 1899, el público de Berlin confirmó con creces la reputación adquirida por **KREISLER** en otros centros artísticos.

Es un músico completo y un intérprete ideal; domina el mecanismo del piano casi tanto como el del violín, y posee una cultura artística vastísima. Su nombre, como el de **BUSONI**, figura hoy día en todos los programas notables y en todos los festivales importantes de la Europa musical.



# Programa

---

## Primera parte

9.<sup>a</sup> SONATA para piano y violín en *la mayor*.

Op. 47. Dedicada á Kreutzer..... BEETHOVEN.

a) *Adagio sostenuto. Presto.* b) *Andante con variazioni.* c) *Presto.*

## Segunda parte

CHACONA..... BACH.  
ZARABANDA en *si menor*..... CORELLI.  
TAMBOURIN..... RAMEAU.  
MINUETO..... PORPORA.

Para violín

## Tercera parte

SONATA para piano en *si bemol menor*. Op. 35 CHOPIN.

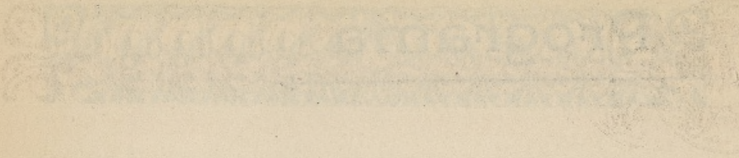
a) *Grave. Doppio movimento.* b) *Scherzo.* c) *Marcia funebre. Lento.* d) *Finale. Presto.*

Piano Bechstein.

**Descansos de 15 minutos.**

---

No se permitirá la entrada y salida del salón durante la ejecución del programa. Quedan prohibidas las repeticiones.



INOCUO OTORINA BATERIA

De SUZATA para piano y violon en la guitarra

De W. Beethoven's Komposition

Segunda parte de la Sonata

CHACON

KARAWANIA para piano de W. Beethoven's Komposition

TARABOIRIS

HARANA

MIRISTO

HELSINKI 2111

POUR

Para piano

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Una obra de Beethoven para piano y violon en la guitarra

Resonancia de 15 minutos

No se permite la entrada y salida del edificio durante la ejecución del programa. Quedan prohibidas las fotografías.



# SOCIEDAD FILARMÓNICA MADRILEÑA



En lugar de la Chacona de Bach, Mr.  
Kreisler ejecutará:

AIR..... BACH.

LARGHETTO..... MOZART.

Madrid 12 de Mayo 1905.

SOCIEDAD FILARMÓNICA MADRILEÑA



En lugar de la Chacón de Bach. Mr.  
Kreisler ejecutará:

AIR.....  
LABRINTO.....

Madrid 12 de Mayo 1903.



## LUDWIG VAN BEETHOVEN..... Sonata op. 47.

Nació en 1770 (Bonn)

† en 1827 (Viena)

La **Sonata á Kreutzer** compuesta en 1807 y llamada así por estar dedicada al célebre violinista francés Rodolfo Kreutzer, es la más popular de cuantas obras se han escrito para piano y violín, que no en valde la crítica moderna ha visto en ella la más elevada manifestación del diálogo instrumental.

Está dividida en tres partes. La primera, preparada por una corta introducción en *adagio*, se convierte en seguida en una imponente tempestad harmónica, del fondo de la cual ascienden, de cuando en cuando é improvisadamente, cantos celestiales impregnados de ternura y efusión. El *andante con variaciones* es demasiado conocido para insistir sobre su inspiración soberana y sus eternas bellezas de forma. El *allegro* final, escrito en aire parecido al de la tarantella, es también admirable, pero su complicación extraordinaria, exige una ejecución expresiva y clara, pues de lo contrario corre el peligro de convertirse en un desagradable diluvio de notas.

En conjunto, se trata de una obra definitiva que, como todas las que señalan una orientación artística nueva, fué mal comprendida por los contemporáneos, y ha sido después atacada con dureza por los espíritus rutinarios. Kreutzer la declaró incomprendible y con tanta soberbia como desagradecimiento, se negó siempre á ejecutarla. Lenz, la admitía solamente como una curiosidad del segundo estilo de Beethoven. Oulibicheff censuraba, por ¡mal escrita y mal dispuesta! su parte de violín. Hasta el conde Leon Tolstoi se ha permitido en nuestros días asegurar que ejerce sobre el oyente sugerencias deletereas, inmorales y mal sanas. A pesar de todo la **Sonata á Kreutzer** vivirá mucho más que sus ridículos detractores.

## JOHANN SEBASTIAN BACH..... Chacona.

Nació en 1685 (Eisenach)

† en 1750 (Leipzig)

Se llamaba **Chacona** á una composición escrita á manera de Variaciones sobre un bajo obstinado, uniforme y repetido, y cuya melodía constaba de ocho compases. Su forma, es también parecida á la del Passacaglia. Los italianos emplearon mucho la **Chacona** como aire de baile en sus óperas.

## ARCANGELO CORELLI..... Zarabanda.

Nació en 1653 (Fusignano)

† en 1713 (Roma)

Uno de los más antiguos virtuosos del violín. Durante su primera juventud vivió en Munich. En 1681 se trasladó á Roma, y en la persona del cardenal Ottoboni, encontró allí un amigo cariñoso y un mecenas inteligente. La suerte no le fué propicia; sus coetaneos no le apreciaron en lo que valía, y otros violinistas peores que él alcanzaron más éxitos. La íntima conciencia del propio valer menospreciado, sumió á Corelli en un estado de melancolía enfermiza. Murió en el palacio de Ottoboni; nunca el cardenal dejó de dispensarle protección y afecto.

Sus mejores obras, muy importantes bajo el punto de vista del desarrollo de la música instrumental, son 48 Sonatas para dos violines y diferentes bajos, 12 Sonatas para violín y bajo de viola y 12 *Concerti grossi* para dos violines y violoncello.

**Zarabanda.** Aire de danza español que se colocaba en la Suite entre la Corrente y la Gigue. De compas ternario, de caracter noble y señorial, se componía de un número limitado de notas de poca duración, pero acompañadas de ornamentos. En España no había regocijos privados sin **Zarabanda**, pero luego se introdujo en el teatro y se corrompió, convirtiéndose en un baile demasiado libre. Los hombres serios protestaron y el Consejo de Castilla prohibió que se tocase y bailase en público. Entonces fué reemplazada por la Tonadilla, gérmen á su vez de la Zarzuela.

## JEAN PHILIPPE RAMEAU... Tambourín.

Nació en 1683 (Dijon)

† en 1764 (París)

Organista, compositor y harmonista ilustre. En Italia se hizo hombre y artista, y en París completó con Marchand sus estudios de composición. En 1721, publica el famoso *Traité de l'harmonie*, y algunas Sonatas y Cantatas. Protegido por Mr. de la Popelinier, se le abren las puertas de la corte y de la ópera. Luis XV, crea para él la plaza de Compositor de Cámara. Entre las cuarenta óperas que escribió, descuellan por su éxito y por conservarse todavía como monumentos clásicos del género, *Castor et Pollux*, *Dardanus*, *Les talens lyriques* y *Les Indes galantes*.

El pensamiento genial base del sistema teórico de Rameau, consiste segun Riemann en reducir todos los acordes posibles á un número limitado de acordes fundamentales, bajo el procedimiento metódico de las inversiones de los mismos. Fué el primero en afirmar que harmónicamente, *mi sol do*, por ejemplo, es exactamente lo mismo que *do mi sol*. Inventó asimismo la teoría del bajo fundamental, con objeto de hacer más inmediatamente visibles las relaciones harmónicas de los acordes sucesivos.



Actualmente, se halla en curso de publicación una edición completa de las obras de Rameau con notas históricas, técnicas y bibliográficas, debidas en su mayor parte á Camilo Saint-Saëns.

Se aplicaba el nombre de **Tambourin**, á ciertos trozos de música en forma de danza y compás binario, de efecto análogo al que producian los tocadores de una flauta pequeña llamada Galoubet, muy usada entre los provenzales.

## NICCOLO ANTONIO PORPORA..... Minueto.

Nació en 1686 (Nápoles).

† en 1766 (Nápoles).

Compositor de óperas y oratorios y maestro de canto. Su vida agitada y nómada le sirvió para darse á conocer en todas partes, lo mismo en Viena que en Londres y en Venecia como en Dresde. Ya á la vejez, se estableció definitivamente en su ciudad natal, y allí murió, dirigiendo el Conservatorio de Sant'Onofrio.

Escribió 46 operas y 6 oratorios de poco mérito. En la música instrumental estuvo más afortunado; sus 12 Sonatas de violín y sus 6 Fugas de piano, no carecen de maestría y habilidad.

## FREDERIC CHOPIN..... Sonata op. 35.

Nació en 1809 (Varsovia).

† en 1849 (París).

A los 18 años se le admiraba ya como gran pianista. A esa edad se estableció en París, donde permaneció, salvo pasajeros intervalos, hasta su muerte, adquiriendo de día en día fama universal como compositor y como concertista. En 1837, advierte los primeros síntomas de la tuberculosis pulmonar que le lleva al sepulcro; para atajar el mal pasa una larga temporada en Palma de Mallorca, acompañado de su íntima amiga, Mme. Jorge Sand. La enfermedad avanza lentamente; después de un viaje triunfal por Inglaterra y Escocia, muere en París en plena juventud, dejando 86 obras originales, casi todas ellas para piano solo.

La **Sonata en si bemol menor**, es la más popular de sus tres sonatas de piano, y quizás de todas sus obras. No es fácil precisar la fecha en que fué escrita. Lo único que se sabe es que Chopin la ejecutó en 1839 delante de Moscheles, y que entonces estaba todavía en manuscrito. La célebre *Marcha fúnebre*, infinitas veces transcrita, arreglada é instrumentada, fué ejecutada en el órgano por Mr. Lefebure en los funerales de Chopin, celebrados en la iglesia de la Magdalena el 30 de Octubre de 1849. Dice Mme. Audley refiriéndose á esta conmovedora ceremonia: «Nunca podré olvidar la emoción que sentí cuando al presentarse en la escalinata de la iglesia el cuerpo sin vida del gran poeta del piano, otro poeta del organo, Mr. Lefebure-Wely, entonó la Marcha fúnebre de la **Sonata en si bemol menor**. El auditorio de *élite* que llenaba la vasta nave, se estremeció de tristeza, y más de una lágrima ví asomarse á los ojos de los que venían á despedirse para siempre de Chopín.»

Aprovechando la estancia en Madrid del maestro Arbós, Mr. Kreisler le ha invitado galantemente á ejecutar con él el famoso DOBLE CONCIERTO PARA DOS VIOLINES de Bach. Nuestro compatriota, deferente á los deseos de su compañero y muy complacido de poder contribuir á los fines artísticos de la SOCIEDAD FILARMÓNICA, ha prestado desde luego su concurso valiosísimo y desinteresado, lo cual nos proporciona la feliz ocasión de oír esta obra importantísima, ejecutada por dos eminentes violinistas.

El programa del próximo y último concierto, que se celebrará pasado mañana sábado 13 en el Teatro Español á las cinco, será el siguiente:

Sonata para piano y violín .....	FRANCK.
<hr/>	
Doble concierto para dos violines .....	BACH.
Preludio, Coral y Fuga para piano....	FRANCK.
Fuga en <i>re mayor</i> para piano .....	BACH.
El Trino del diablo, para violín .....	TARTINI.
Guajiras y Zambra, para violín.....	ARBÓS.
<hr/>	
Harmonías de la tarde para piano.....	LISZT.
Mazepa, para piano.....	»